

**KINGDOM OF CAMBODIA**  
**Nation Religion King**

---

**Royal Government of Cambodia**  
**No.: 190**

**SUB-DECREE**  
**ON**  
**The Management of the Sending of Cambodian Workers Abroad**  
**Through Private Recruitment Agencies**

---

**The Royal Government**

- Having seen the Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- Having seen the Royal Decree No. NS/RD/0908/1055 dated September 25, 2008 on the Appointment of the Royal Government of the Kingdom of Cambodia;
- Having seen the Royal *Kram* No. 02/NS/94 dated July 20, 1994, which promulgated the Law on the Organization and Functioning of the Council of Ministers;
- Having seen the Royal *Kram* CS/RK/0397/01 dated March 13, 1997, which promulgated the Labor Law;
- Having seen the Royal *Kram* No. NS/RK/0105/003 dated January 17, 2005, which promulgated the Law on the Establishment of the Ministry of Labor and Vocational Training;
- Having seen the Royal *Kram* No. NS/RK/1206/030 dated December 22, 2006, which promulgated the Law on Mandatory Military Service;
- Having seen the Royal *Kram* No. NS/RK/0208/005 dated February 15, 2008, which promulgated the Law on the Suppression of Human Trafficking and Sexual Exploitation;
- Having seen the Royal *Kram* No. NS/RK/1109/022 dated November 30, 2009, which promulgated the Criminal Code;
- Having seen the Subdecree No. 52 dated April 01, 2005 on the Organization and Functioning of the Ministry of Labor and Vocational Training;
- Having seen the Subdecree No. 200 dated November 24, 2009 on the requirements and procedures of census, recruitment, invitation, delayed time for youth in school and people in special cases, and the implementation of the Law on Mandatory Military Service;
- Having received approval from the Council of Ministers during its plenary session on August 5, 2011;

**Hereby decides**  
**Chapter 1**  
**General Provisions**

**Article 1:**

This subdecree is intended to govern the sending of Cambodian workers abroad.

**Article 2:**

This subdecree has the following goals:

- Find the market and provide Cambodian workers with overseas jobs;
- Improve the living conditions of the Cambodian people;
- Ensure safety of Cambodian workers who work abroad;
- Contribute to the development of human resources;
- Contribute to the implementation of the Royal Government of Cambodia's policy on poverty reduction.

**Article 3:**

This subdecree covers all migrant worker candidates, Cambodian workers and recruitment agencies in the Kingdom of Cambodia.

**Article 4:**

Key terms used in this subdecree shall mean as follows:

- Migrant worker candidate refers to Cambodian workers of both sexes aged 18 or over, who have applied for overseas employment and are in the process of completing official forms and paperwork through recruitment agencies in accordance with the guidelines of competence institutions such as Ministry of Labor and Vocational Training, Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation, and Ministry of Interior.
- Worker refers to Cambodian people of both sexes, who are at all phases of labor migration from the time when a job placement contract is entered into with the recruitment agency until the time when they return home. The term also includes Cambodian people of both sexes who undergo internship and work abroad and have proper contract recognized by the Ministry of Labor and Vocational Training.

- Job placement service refers to the finding of fulltime employment in any country other than the Kingdom of Cambodia in compliance with the Labor Law and other applicable laws of the Kingdom of Cambodia and those of the receiving country.
- Recruitment agency refers to any private legal entity duly established under applicable laws and regulations of the Kingdom of Cambodia and officially licensed by the Ministry of Labor and Vocational Training to be responsible for providing full job placement service abroad.

## **Chapter 2**

### **Competence Institutions**

#### **Article 5:**

The Ministry of Labor and Vocational Training shall be the competence ministry to manage the sending of Cambodian workers abroad in cooperation with the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation and the Ministry of Interior.

## **Chapter 3**

### **Recruitment Agency**

#### **Article 6:**

Any agency recruiting Cambodian workers to work abroad shall obtain an authorization for free according to the *PRAKAS* of the Ministry of Labor and Vocational Training except otherwise specified by other regulations.

Procedures to grant authorization shall be determined by a *Prakas* from the Minister of Labor and Vocational Training.

Recruitment agencies shall respect all applicable laws and regulations of the Kingdom of Cambodia.

#### **Article 7:**

To obtain authorization, the recruitment agencies shall fulfill the following requisite conditions:

- a) Have an office with clear address and sufficient staff, office materials, communication and transportation means;
- b) Have a training center with appropriate size, which consists of:

- a building equipped with materials and equipment for vocational and language training to meet the standard skills and demand of the job market and for pre-departure orientation training in accordance with the guideline;
  - proper accommodation and dining areas that ensure good health, sanitation and safety; and
  - internal rules to be recognized by the Ministry of Labor and Vocational Training.
- c) Have language teachers to provide language training that meets the standard skills and demand of the worker receivers;
- d) Enter into a contract with the Ministry of Labor and Vocational Training on the duty and procedures of job placement service operation;
- e) Deposit a guaranty money properly according to the guidelines as stipulated in Articles 8 and 10 of this subdecree;
- f) Have a permanent representative in the receiving country.

**Article 8:**

Following the receipt of authorization according to the *Prakas* of the Ministry of Labor and Vocational Training, within 15 (fifteen) days at the latest, recruitment agencies shall deposit guaranty money in Riel currency in the amount equivalent to 100,000 (a hundred thousands) US dollars into the account of the Ministry of Labor and Vocational Training in any bank. The original documents of this guaranty deposit shall be kept at the Ministry of Labor and Vocational Training.

**Article 9:**

The Ministry of Labor and Vocational Training shall conduct ordinary inspections and special inspections of the recruitment agencies.

**Chapter 4**

**Use of Guaranty Deposit**

**Article 10:**

Guaranty deposit kept in the account of the Ministry of Labor and Vocational Training may be withdrawn for use by the Ministry of Labor and Vocational Training for settling some important cases as follows:

- a) In the events of force majeure, wars, unrest, epidemics in the receiving country or at the places where workers work, which require the movement of workers to safe places or repatriation of workers to ensure safety, the guaranty deposit withdrawn for use shall be replenished by the state budget or any relief fund.
- b) In the event that the recruitment agencies do not fulfill any conditions stipulated in the contract between the recruitment agencies and workers or between the recruitment agencies and the Ministry of Labor and Vocational Training, and fail to resolve the issue according to the conciliatory principle, thus harming the interests of the workers, the guaranty deposit withdrawn and used shall be replenished by the recruitment agencies within 15 (fifteen) days at the latest.

**Article 11:**

The recruitment agencies may request for the refund of the guaranty deposit in the following cases:

- The recruitment agencies completely cease to recruit and send Cambodian workers abroad;
- Workers sent abroad have all returned home;
- The recruitment agencies have fully resolved the issues with the workers.

## **Chapter 5**

### **Job Market and Skills of Workers**

**Article 12:**

The Ministry of Labor and Vocational Training shall seek and provide support and incentive for searching for good overseas job market to create employment opportunities for the Cambodia people.

**Article 13:**

The recruitment agencies shall cooperate with the Ministry of Labor and Vocational Training and the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation to explore and research on the demand of workforce and job skills in order to create employment opportunities for the Cambodian people.

**Article 14:**

In its appropriate capacity, the Ministry of Labor and Vocational Training shall cooperate with the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation to prepare agreements or

memoranda of understanding (MoUs) between the Royal Government of Cambodia and the receiving country on the use of workforce.

## **Chapter 6**

### **Contract**

#### **Article 15:**

In recruiting and sending Cambodian workers abroad, the recruitment agencies shall enter into some contracts and properly implement them.

Some necessary contracts include:

- Contract between the Ministry of Labor and Vocational Training and the recruitment agencies;
- Contract between the recruitment agencies and Cambodian workers, which shall be titled as Job Placement Service Contract;
- Contract between foreign employers and Cambodian workers, which shall be titled as employment contract.

The employment contract shall clearly specify, inter alia, working conditions, job status, and types of work, benefits and key addresses that can be contacted.

#### **Article 16:**

The contract between the Ministry of Labor and Vocational Training and the recruitment agencies and the job placement service contract shall be written in Khmer in accordance with the applicable laws and regulations of the Kingdom of Cambodia.

#### **Article 17:**

The employment contract shall be written in Khmer, English and in the language of the receiving country in compliance with the applicable laws and regulations of the receiving country.

These contracts shall be forwarded to the Cambodian embassy or representative mission to the receiving country through the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation.

#### **Article 18:**

The samples of the contracts stipulated in Article 15 of this subdecree shall be determined by a *Prakas* from the Minister of Labor and Vocational Training.

The contract shall be signed by the representative from the Ministry of Labor and Vocational Training.

## **Chapter 7**

### **Recruitment of Workers and Pre-departure Orientations**

#### **Article 19:**

The recruitment agencies shall be responsible for the application forms and health checkup for Cambodian workers to be sent abroad in accordance with the determination of the receiving country.

Cambodian workers to be sent abroad may not escape mandatory military service.

#### **Article 20:**

The recruitment agencies shall provide workers with information on communication means, address and telephone numbers for contacting the Cambodian embassy or representative mission to the receiving country and the Ministry of Labor and Vocational Training during the pre-departure orientation training.

#### **Article 21:**

The recruitment agencies shall be responsible for the working conditions and living conditions before recruiting workers for overseas work such as types of work, workplace, working hours, skills, salary, benefits, health insurance, accommodation, transport, security and safety within the working and accommodation areas.

#### **Article 22:**

All advertisements of the recruitment agencies shall be appropriate and comprehensive according to the facts regarding selection requirements, working conditions and benefits to be entitled during the employment without lying or cover-up.

#### **Article 23:**

In conducting all pre-departure training and orientation courses, the recruitment agencies shall cooperate with the Ministry of Labor and Vocational Training and other relevant institutions.

The Ministry of Labor and Vocational Training shall confer certificates on the workers who have successfully completed the courses.

**Article 24:**

The recruitment agencies shall be responsible for sending the workers to the workplace in the receiving country according to the contract.

Every time when sending the workers, the recruitment agencies shall prepare and submit a clear report to the embassy or representative mission of the Kingdom of Cambodia to the receiving country and to the Ministry of Labor and Vocational Training.

**Article 25:**

Every time when the workers are sent and placed at work, the recruitment agencies shall properly record all information and data pertaining to each individual worker in the record book as determined.

The record book shall be issued by the Ministry of Labor and Vocational Training for the recruitment agencies to record all information and data pertaining to the workers from various official documents.

**Chapter 8****Repatriation of Workers****Article 26:**

When the employment contracts of the workers expire and are not to be renewed, the recruitment agencies shall make proper arrangements for the repatriation of workers by officially notifying the embassy or representative mission of the Kingdom of Cambodia to the receiving country and the Ministry of Labor and Vocational Training at least 30 (thirty) working days prior to each repatriation by clearly specifying the number and names of workers, time and border gates where the workers will cross.

**Article 27:**

The recruitment agencies shall provide appropriate services in order to ensure that workers return to the Kingdom of Cambodia safely.

**Article 28:**

Upon arrival in the Kingdom of Cambodia, the recruitment agencies shall send the workers to the Ministry of Labor and Vocational Training to receive a certificate for the employment they have worked abroad for possible future use.

**Chapter 9**



## **Dispute Resolution**

### **Article 29:**

Any dispute arising between the recruitment agencies and the workers prior to the departure for overseas work shall be resolved in accordance with the Labor Law and other applicable regulations of the Kingdom of Cambodia.

### **Article 30:**

Regarding a dispute that arises between the foreign employers and the workers who are working abroad, the recruitment agencies and the embassy or representative mission of the Kingdom of Cambodia to the receiving country shall participate in the resolution process.

In necessary case which requires the participation of expert officials from the Ministry of Labor and Vocational Training or hiring of a lawyer, all costs shall be borne by the recruitment agencies.

## **Chapter 10**

### **Disappearance of Workers**

### **Article 31:**

In case of disappearance of any worker during the fulfillment of the job placement service contract, the recruitment agencies shall immediately notify the competence authorities, the Ministry of Interior and the Ministry of Labor and Vocational Training.

### **Article 32:**

Upon receiving information on the disappearance of any worker during the fulfillment of the employment contract, the recruitment agencies shall immediately notify the embassy or representative mission of the Kingdom of Cambodia to the receiving country, the Ministry of Interior and the Ministry of Labor and Vocational Training of the Kingdom of Cambodia.

## **Chapter 11**

### **Social Security Regime**

### **Article 33:**

The recruitment agencies shall be responsible for making arrangements to ensure that workers who are sent abroad will receive appropriate social security regime in accordance with the applicable laws and regulations of the receiving country.

**Article 34:**

The Ministry of Labor and Vocational Training shall monitor the performance of the recruitment agencies in securing social security regimes for the workers as well as in cooperating with the receiving country.

**Chapter 12****Workers' Remittance to Cambodia****Article 35:**

The recruitment agencies shall assist workers who are sent to work abroad in opening and using a personal account in any safe bank in order to make it easy for the workers to deposit money and remit to their families back in Cambodia through the banking system.

**Article 36:**

If necessary, the Ministry of Labor and Vocational Training shall help facilitate the opening of a bank account in any bank for the transfer of money from foreign countries.

**Chapter 13****Commendation****Article 37:**

Any recruitment agency that performs well in recruiting and sending workers abroad in accordance with the provisions of this subdecree shall be commended according to each level of performance.

**Article 38:**

The Ministry of Labor and Vocational Training shall confer a certification of commendation on any recruitment agencies that perform the contract well.

**Chapter 14****Penalty****Article 39:**

Any recruitment agencies violating any provisions of this subdecree shall be subject to the following penalties:

- Written warning;
- Temporary suspension of authorization;
- Revocation of authorization.

**Article 40:**

Any recruitment agencies or persons violating any provisions of this subdecree or applicable laws or using their functions and competence to create inappropriate obstacles for the recruitment activities, and illegally sending workers abroad shall be punished under the applicable laws.

**Chapter 15**

**Final Provisions**

**Article 41:**

The Ministry of Labor and Vocational Training shall issue a circular to provide guidelines for the effective implementation of this subdecree.

**Article 42:**

The subdecree No. 57 dated July 20, 1995 on the sending of Cambodian workers abroad and any provisions contrary to this subdecree shall be considered null and void.

**Article 43:**

The Minister in charge of the Council of Ministers, Minister of Economy and Finance, Minister of Labor and Vocational Training, Minister of Foreign Affairs and International Cooperation as well as Ministers and Secretaries of State of all relevant ministries and institutions shall be responsible for implementing this subdecree from the date of its signature henceforth.

Phnom Penh, August 17, 2011

**Prime Minister**

**Samdech Akka Moha Sena Padei Techo HUN SEN**

*Recipients:*

- *Ministry of Royal Palace;*
- *Secretariat-General of the Constitutional Council;*
- *Secretariat-General of the Senate;*
- *Secretariat-General of the National Assembly;*
- *Secretary-General of the Royal Government;*
- *Cabinet of the Prime Minister;*
- *Cabinets of Deputy Prime Ministers;*
- *As in Article 43;*
- *Royal Gazette;*
- *Documents-Archives*



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ១៧០. អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

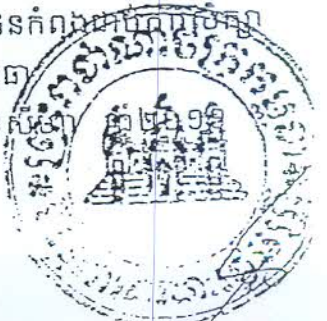
ស្តីពី

ការគ្រប់គ្រងលើការបញ្ជូនពលករខ្មែរទៅធ្វើការនៅបរទេស  
តាមរយៈទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសឯកជន

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ០២/នស/៩៨ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៨ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/០៣៩៧/០១ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៩៧ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការងារ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៥/០០៣ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៥ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២០៦/០៣០ ចុះថ្ងៃទី២២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីកាតព្វកិច្ចយោធា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០២០៨/០០៥ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្ក្រាបអំពើជួញដូរមនុស្សនិងអំពើធ្វើអាជីវកម្មផ្លូវភេទ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១១០៩/០២២ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៩ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើក្រមព្រហ្មទណ្ឌ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ៥២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ២០០ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីលក្ខខណ្ឌនិងបែបបទនៃការធ្វើជំរឿន ការជ្រើសរើស ការអញ្ជើញ ការពន្យារពេលសម្រាប់យុវជនកំពុងជាប់កិច្ចសន្យាប្រជាពលរដ្ឋដែលស្ថិតក្នុងករណីពិសេស និងការអនុវត្តច្បាប់ស្តីពីកាតព្វកិច្ចយោធា
- បានទទួលការឯកភាពពីគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ក្នុងសម័យប្រជុំពេញអង្គនាថ្ងៃទី០៥ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១១

សម្រេច



ជំពូកទី១  
មន្ទីរព្រឹត្តិការណ៍

មាត្រា ១.\_

អនុក្រឹត្យនេះ មានគោលបំណងគ្រប់គ្រងលើការបញ្ជូនពលករខ្មែរ ទៅធ្វើការនៅបរទេស។

មាត្រា ២.\_

អនុក្រឹត្យនេះ មានគោលដៅដូចតទៅ៖

- រកទីផ្សារការងារនិងផ្តល់ការងារជូនប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរទៅធ្វើការនៅបរទេស
- លើកកម្ពស់ជីវភាពរបស់ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ
- ធានាសុវត្ថិភាពជូនពលករខ្មែរដែលទៅធ្វើការនៅបរទេស
- រួមចំណែកលើកកម្ពស់ការអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្ស
- រួមចំណែកអនុវត្តគោលនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាស្តីពីការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ។

មាត្រា ៣.\_

អនុក្រឹត្យនេះមានវិសាលភាពគ្របដណ្តប់លើបេក្ខជនពលករទេសន្តរប្រវេសន៍ ពលករខ្មែរ និងទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសទាំងអស់នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

មាត្រា ៤.\_

វាក្យសព្ទសំខាន់ៗដែលប្រើក្នុងអនុក្រឹត្យនេះមានន័យមន័យដូចតទៅ៖

- បេក្ខជនពលករទេសន្តរប្រវេសន៍ សំដៅដល់ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរទាំងពីរភេទមានអាយុចាប់ពី១៨ឆ្នាំឡើង ដែលបានដាក់ពាក្យសុំទៅធ្វើការនៅបរទេសនិងកំពុងបំពេញបែបបទជាផ្លូវការតាមរយៈទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសស្របតាមគោលការណ៍របស់ស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ចដែលមានជាអាទិ៍ ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ និងក្រសួងមហាផ្ទៃ។
- ពលករ សំដៅដល់ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរទាំងពីរភេទ ដែលស្ថិតនៅគ្រប់ដំណាក់កាលទេសន្តរប្រវេសន៍ការងារ ចាប់ពីពេលចុះកិច្ចសន្យាសេវារកការងារឲ្យធ្វើជាមួយទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសរហូតដល់ពេលធ្វើមាតិកាមិនិវត្តន៍។ ទន្ទឹមនឹងនេះ ក៏រាប់បញ្ចូលប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរទាំងពីរភេទដែលទៅធ្វើកម្មសិក្សាផងនិងធ្វើការងារផងនៅបរទេស ហើយមានកិច្ចសន្យាគ្រឹមត្រូវដែលទទួលស្គាល់ដោយក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ។
- សេវារកការងារឲ្យធ្វើ សំដៅដល់សេវារកការងារឲ្យធ្វើដោយពេញលេញនៃប្រទេសណាមួយ ក្រៅពីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា។



ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស សំដៅដល់នីតិបុគ្គលឯកជនដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់និងបទបញ្ជាជាធរមាននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងត្រូវបានអនុញ្ញាតជាផ្លូវការដោយក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈឲ្យទទួលខុសត្រូវក្នុងការផ្តល់សេវាការងារឲ្យធ្វើដោយពេញលេញនៅបរទេស។

**ជំពូកទី២**  
**ស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ច**

**មាត្រា ៥.-**

ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ជាក្រសួងមានសមត្ថកិច្ចក្នុងការគ្រប់គ្រងលើការបញ្ជូនពលករខ្មែរទៅធ្វើការនៅបរទេសដោយធ្វើកិច្ចសហការជាមួយនិងក្រសួងការបរទេសនិងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ និងក្រសួងមហាផ្ទៃ។

**ជំពូកទី៣**  
**ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស**

**មាត្រា ៦.-**

ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសពលករខ្មែរទៅធ្វើការនៅបរទេស ត្រូវទទួលបានការអនុញ្ញាតតាមប្រកាសរបស់ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈដោយឥតបង់ថ្លៃ លើកលែងតែមានបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងពីនេះ។

បែបបទក្នុងការអនុញ្ញាត ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ។

ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស ត្រូវគោរពច្បាប់និងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមានរបស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

**មាត្រា ៧.-**

ដើម្បីទទួលបានការអនុញ្ញាត ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសត្រូវបំពេញលក្ខខណ្ឌចាំបាច់មួយចំនួនដូចខាងក្រោម៖

- ក- ត្រូវមានទីតាំងការដែលមានអាសយដ្ឋានច្បាស់លាស់ មានបុគ្គលិកបម្រើការងារសម្ភារៈការិយាល័យ មធ្យោបាយទំនាក់ទំនង និងមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនគ្រប់គ្រាន់។
- ខ- ត្រូវមានមជ្ឈមណ្ឌលណែនាំគម្រង់ទិសដែលមានទំហំសមស្រប៖
  - អគារដែលបំពាក់ដោយឧបករណ៍និងសម្ភារៈសម្រាប់ការងារបំប៉នមុខជំនាញនិងភាសាស្របតាមបទដ្ឋានមុខជំនាញនិងតម្រូវការទីផ្សារការងារ និងសម្រាប់ការងារអប់រំណែនាំគម្រង់ទិសមុនពេលចេញដំណើរតាមគោលការណ៍តំណែង
  - តន្ត្រីស្នាក់នៅហូបចុកដែលត្រឹមត្រូវនិងធានាបាននូវសុខភាពអ្នកមិនមែនជា



សុវត្ថិភាពល្អ

បទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងរបស់ខ្លួនដែលទទួលស្គាល់ដោយក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាល  
វិជ្ជាជីវៈ។

- គ- ត្រូវមានគ្រូសម្រាប់ការបំប៉នមុខជំនាញភាសាស្របតាមបទដ្ឋានមុខជំនាញនិងតម្រូវ  
ការរបស់អ្នកទទួលពលករ។
- ឃ- ត្រូវចុះកិច្ចសន្យាជាមួយនិងក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈអំពីភាគព្វកិច្ច  
និងនីតិវិធីនៃការប្រតិបត្តិសេវារកការងារឲ្យធ្វើ។
- ង- ត្រូវតម្កល់ប្រាក់ធានាត្រឹមត្រូវតាមគោលការណ៍ណែនាំដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៨និង  
មាត្រា១០នៃអនុក្រឹត្យនេះ។
- ច- ត្រូវមានតំណាងអចិន្ត្រៃយ៍នៅប្រទេសដែលទទួលពលករ។

**មាត្រា ៨.-**

ក្រោយពីទទួលបានការអនុញ្ញាតតាមប្រកាសរបស់ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាល  
វិជ្ជាជីវៈ ក្នុងរយៈពេល១៥(ដប់ប្រាំ)ថ្ងៃយ៉ាងយូរ ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសត្រូវតម្កល់ប្រាក់ធានាជា  
ប្រាក់រៀលដែលមានចំនួនសមមូលនឹង១០០ ០០០(មួយសែន)ដុល្លារអាមេរិក នៅក្នុងគណនីរបស់  
ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈដែលស្ថិតនៅក្នុងធនាគារណាមួយ។ ឯកសារច្បាប់ដើមនៃ  
ការតម្កល់ប្រាក់ធានានេះ ត្រូវយកទៅតម្កល់ទុកនៅក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ។

**មាត្រា ៩.-**

ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ត្រូវចាត់ឲ្យមានការធ្វើអធិការកិច្ចសាមញ្ញនិង  
អធិការកិច្ចពិសេសចំពោះទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស។

**ជំពូកទី៤  
ការប្រើប្រាស់ប្រាក់ធានា**

**មាត្រា ១០.-**

ប្រាក់ធានាដែលបានតម្កល់នៅក្នុងគណនីរបស់ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ  
អាចត្រូវបានដកយកមកប្រើប្រាស់ដោយក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ សម្រាប់  
ចាត់ចែងដោះស្រាយចំពោះករណីសំខាន់ៗមួយចំនួន៖

- ក- ចំពោះករណីប្រធានសក្តិ សង្គ្រាម កលិយុគ ជំងឺរាតត្បាត នៅក្នុងប្រទេសទទួល  
ពលករឬនៅកន្លែងពលករធ្វើការដែលចាំបាច់ត្រូវចល័តពលករទៅរកទីកន្លែងដែល  
មានសុវត្ថិភាពឬបញ្ជូនពលករមកកាន់មាតុភូមិវិញ ដើម្បីធានាសុវត្ថិភាព ប្រាក់ធានា  
ដែលត្រូវបានដកយកមកប្រើប្រាស់ត្រូវបានបំពេញដោយថវិកាជាតិឬដោយមូលនិធិ  
ជំនួយសង្គ្រោះណាមួយ។
- ខ- ចំពោះករណីដែលទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសមិនបានគោរពលក្ខខណ្ឌនៃអនុក្រឹត្យនេះ។





រវាងទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសនិងពលកររវាងទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសនិងក្រសួងការងារ  
និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ហើយមិនព្រមដោះស្រាយតាមគោលការណ៍សម្រប  
សម្រួលរហូតប៉ះពាល់ដល់ផលប្រយោជន៍របស់ពលករ ប្រាក់ធានាដែលត្រូវបានដក  
យកមកប្រើប្រាស់ ត្រូវបានបំពេញឲ្យគ្រប់ចំនួនឡើងវិញ ដោយទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស  
ក្នុងរយៈពេល១៥(ដប់ប្រាំ)ថ្ងៃយ៉ាងយូរ។

**មាត្រា ១១.\_**

ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសអាចស្នើសុំដកប្រាក់ធានាមកវិញបានក្នុងករណីបានបំពេញលក្ខខណ្ឌ  
ដូចខាងក្រោម៖

- ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសបានបញ្ឈប់ជាស្ថាពរនូវការជ្រើសរើសនិងការបញ្ជូនពលករខ្មែរ  
ទៅធ្វើការនៅបរទេស
- ពលករដែលបានបញ្ជូនទៅធ្វើការនៅបរទេស បានត្រឡប់មកមាតុភូមិវិញអស់ហើយ
- ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសបានដោះស្រាយបញ្ហាជាមួយពលករចប់សព្វគ្រប់។

**ជំពូកទី៥**

**ទីផ្សារការងារនិងជំនាញពលករ**

**មាត្រា ១២.\_**

ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ត្រូវស្វែងរកនិងផ្តល់ការគាំទ្រ លើកទឹកចិត្តក្នុង  
ការស្វែងរកទីផ្សារការងារល្អៗនៅបរទេស សម្រាប់បង្កឱកាសការងារជូនពលរដ្ឋខ្មែរ។

**មាត្រា ១៣.\_**

ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសត្រូវធ្វើកិច្ចសហការជាមួយនិងក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាល  
វិជ្ជាជីវៈ និងក្រសួងការបរទេសនិងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិក្នុងការពិនិត្យ សិក្សាស្រាវជ្រាវអំពី  
តម្រូវការកម្លាំងពលកម្មនិងជំនាញការងារ ដើម្បីបង្កឱកាសការងារសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ។

**មាត្រា ១៤.\_**

ក្នុងលទ្ធភាពសមស្រប ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ត្រូវធ្វើកិច្ចសហការជាមួយ  
និងក្រសួងការបរទេសនិងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិដើម្បីរៀបចំកិច្ចព្រមព្រៀង ឬអនុស្សរណៈ  
នៃការយោគយល់គ្នារវាងរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងប្រទេសទទួលពលករ ស្តីពី  
ការប្រើប្រាស់កម្លាំងពលកម្ម។

**ជំពូកទី៦**

**កិច្ចសន្យា**

**មាត្រា ១៥.\_**

ក្នុងការជ្រើសរើសនិងការបញ្ជូនពលករខ្មែរទៅធ្វើការនៅបរទេស ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស  
ត្រូវចុះកិច្ចសន្យានិងអនុវត្តកិច្ចសន្យាឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។

កិច្ចសន្យាចាំបាច់មួយចំនួនរួមមាន៖

- កិច្ចសន្យារវាងក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈនិងទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស



- កិច្ចសន្យារវាងទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសនិងពលករខ្មែរ ដែលមានឈ្មោះថាកិច្ចសន្យាសេវារកការងារឲ្យធ្វើ
- កិច្ចសន្យារវាងនិយោជកបរទេសនិងពលករខ្មែរ ដែលមានឈ្មោះថាកិច្ចសន្យាការងារ។

កិច្ចសន្យាការងារត្រូវបញ្ជាក់ឲ្យបានច្បាស់ជាអាទិ៍ អំពីលក្ខខណ្ឌការងារ ស្ថានភាពការងារ ប្រភេទការងារ ផលប្រយោជន៍ដែលទទួលបាន និងអាសយដ្ឋានសំខាន់ៗដែលត្រូវធ្វើការ ទំនាក់ទំនង។

**មាត្រា ១៦.\_**

កិច្ចសន្យារវាងក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈនិងទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស និងកិច្ចសន្យាសេវារកការងារឲ្យធ្វើ ត្រូវធ្វើជាភាសាខ្មែរ ដោយអនុលោមតាមច្បាប់និងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

**មាត្រា ១៧.\_**

កិច្ចសន្យាការងារត្រូវធ្វើជាភាសាខ្មែរ ភាសាប្រទេសទទួលពលករ និងភាសាអង់គ្លេស ដោយអនុលោមតាមច្បាប់និងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាននៃប្រទេសទទួលពលករ។

កិច្ចសន្យាទាំងនេះត្រូវបញ្ជូនទៅស្ថានឯកអគ្គរាជទូតឬស្ថានតំណាងនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាប្រចាំនៅប្រទេសទទួលពលករ តាមរយៈក្រសួងការបរទេសនិងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ។

**មាត្រា ១៨.\_**

គំរូកិច្ចសន្យាដែលមានចែងក្នុងមាត្រា១៥នៃអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ។

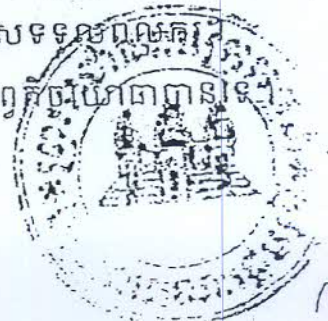
កិច្ចសន្យានេះត្រូវមានហត្ថលេខារបស់អ្នកតំណាងក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ។

**ជំពូកទី៧**

**ការជ្រើសរើសពលករនិងការណែនាំគម្រង់ទិសមុនចេញដំណើរ**

**មាត្រា ១៩.\_**

ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស ត្រូវទទួលខុសត្រូវលើបែបបទនានានិងការពិនិត្យសុខភាពពលករខ្មែរដែលត្រូវចេញទៅធ្វើការនៅបរទេស ស្របតាមការកំណត់របស់ប្រទេសទទួលពលករ។ ពលករខ្មែរដែលបញ្ជូនទៅធ្វើការនៅបរទេសមិនអាចគេចផុតពីកាតព្វកិច្ចណែនាំបានទេ។



**មាត្រា ២០.\_**

ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានដល់ពលករអំពីមធ្យោបាយទាក់ទង អាសយដ្ឋាន លេខទូរស័ព្ទ សម្រាប់ធ្វើទំនាក់ទំនងជាមួយនឹងស្ថានភាពអគ្គរាជទូតឬស្ថានតំណាងនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាប្រចាំនៅប្រទេសទទួលពលករនិងក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈក្នុងពេលណែនាំគម្រង់ទិសមុនចេញដំណើរ។

**មាត្រា ២១.\_**

ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស ត្រូវទទួលខុសត្រូវលើលក្ខខណ្ឌការងារនិងលក្ខខណ្ឌរស់នៅមុននឹងជ្រើសរើសពលករឲ្យទៅធ្វើការនៅបរទេស ដូចជាប្រភេទការងារ ទីកន្លែងធ្វើការងារ ពេលម៉ោងធ្វើការងារ មុខជំនាញ ប្រាក់បៀវត្សរ៍ ប្រាក់បំណាច់ ការធានារ៉ាប់រងសុខភាពកន្លែងស្នាក់នៅ ការដឹកជញ្ជូន សន្តិសុខ សុវត្ថិភាពក្នុងតំបន់ធ្វើការនិងស្នាក់នៅ។

**មាត្រា ២២.\_**

រាល់ការឃោសនាផ្សព្វផ្សាយរបស់ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស ត្រូវធ្វើឲ្យបានត្រឹមត្រូវនិងសព្វគ្រប់ទៅតាមការពិតជាក់ស្តែងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងលក្ខខណ្ឌជ្រើសរើស លក្ខខណ្ឌការងារ និងអត្ថប្រយោជន៍ដែលទទួលបាននៅក្នុងពេលវេលានៃការងារដោយមិនមានការភូតកុហកឬលាក់បាំង។

**មាត្រា ២៣.\_**

ក្នុងរាល់កិច្ចដំណើរការវគ្គនិងកម្មវិធីសិក្សាណែនាំគម្រង់ទិសមុនចេញដំណើរ ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស ត្រូវធ្វើកិច្ចសហការជាមួយនឹងក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈនិងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ។

ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ត្រូវផ្តល់វិញ្ញាបនបត្រជូនពលករដែលបានបញ្ចប់វគ្គដោយជោគជ័យ។

**មាត្រា ២៤.\_**

ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស ត្រូវទទួលខុសត្រូវក្នុងការបញ្ជូនពលករឲ្យដល់ទីកន្លែងធ្វើការនៃប្រទេសទទួលពលករតាមកិច្ចសន្យា។

ក្នុងការបញ្ជូនពលករមួយលើកៗ ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសត្រូវធ្វើរបាយការណ៍ឲ្យបានច្បាស់លាស់ជូនស្ថានភាពអគ្គរាជទូតឬស្ថានតំណាងនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាប្រចាំនៅប្រទេសទទួលពលករ និងក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ។

**មាត្រា ២៥.\_**

នៅរាល់ពេលដែលពលករត្រូវបានបញ្ជូននិងត្រូវបានដាក់ឲ្យធ្វើការរួចហើយ ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសត្រូវកត់ត្រារាល់ព័ត៌មាននិងទិន្នន័យទាក់ទងនឹងពលករម្នាក់ៗ ក្នុងសៀវភៅបន្ទុកឲ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការកំណត់។

សៀវភៅបន្ទុកត្រូវចេញដោយក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈសម្រាប់ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសកត់ត្រារាល់ព័ត៌មាននិងទិន្នន័យទាក់ទងនឹងពលករបន្តពីឯកសារនានាដែលត្រូវបានរៀបចំជាផ្លូវការ។



**ជំពូកទី៨**  
**ការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍របស់ពលករ**

**មាត្រា ២៦.\_**

នៅពេលដែលកិច្ចសន្យាការងាររបស់ពលករ ឈានដល់ទីបញ្ចប់ ហើយពលករមិនបានបន្តកិច្ចសន្យាទៀតទេ ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស ត្រូវរៀបចំដំណើរការមាតុភូមិនិវត្តន៍របស់ពលករនោះឲ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការកំណត់ ដោយត្រូវជូនដំណឹងជាផ្លូវការទៅស្ថានឯកអគ្គរាជទូតឬស្ថានតំណាងនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាប្រចាំនៅប្រទេសទទួលពលករ និងក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិច៣០( សាមសិប ) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ មុនការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍មួយលើកៗ ដោយបញ្ជាក់ឲ្យច្បាស់អំពីចំនួនឈ្មោះពលករ ពេលវេលា និងច្រកទ្វារព្រំដែនដែលពលករត្រូវឆ្លងកាត់។

**មាត្រា ២៧.\_**

ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស ត្រូវផ្តល់សេវាសមស្រប ដើម្បីធានាឲ្យពលករបានវិលត្រឡប់មកដល់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាប្រកបដោយសុវត្ថិភាព។

**មាត្រា ២៨.\_**

នៅពេលមកដល់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស ត្រូវបញ្ជូនពលករទាំងអស់ទៅក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ដើម្បីទទួលបានលិខិតបញ្ជាក់អំពីការងារដែលពលករបានអនុវត្តនៅបរទេស និងយកទៅប្រើប្រាស់តាមលទ្ធភាពដែលអាចប្រើបាន។

**ជំពូកទី៩**  
**ការដោះស្រាយវិវាទ**

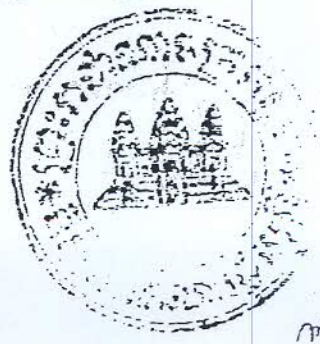
**មាត្រា ២៩.\_**

វិវាទដែលកើតឡើងរវាងទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសនិងពលករមុនពេលពលករចេញទៅធ្វើការនៅបរទេស ត្រូវដោះស្រាយតាមច្បាប់ស្តីពីការងារនិងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

**មាត្រា ៣០.\_**

ចំពោះវិវាទដែលកើតឡើងរវាងនិយោជកបរទេសនិងពលករដែលកំពុងធ្វើការនៅបរទេស ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសនិងស្ថានឯកអគ្គរាជទូតឬស្ថានតំណាងនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាប្រចាំប្រទេសដែលទទួលពលករ ត្រូវចូលរួមដោះស្រាយ។

ក្នុងករណីចាំបាច់ដែលត្រូវមានមន្ត្រីជំនាញរបស់ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ចូលរួមឬរកមេធាវីដើម្បីការពារក្តីរបស់ពលករ រាល់ការចំណាយជាបន្ទុករបស់ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស។



*Handwritten mark or signature*

**ជំពូកទី១០**  
**ការបាត់ខ្លួនពលករ**

**មាត្រា ៣១.-**

ក្នុងករណីមានការបាត់ខ្លួនពលករនៅក្នុងរយៈពេលអនុវត្តកិច្ចសន្យាសេវាការងារឲ្យធ្វើ ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានជាបន្ទាន់ដល់អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ក្រសួងមហាផ្ទៃនិង ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ។

**មាត្រា ៣២.-**

នៅពេលទទួលបានព័ត៌មានស្តីពីការបាត់ខ្លួនពលករនៅក្នុងរយៈពេលអនុវត្តកិច្ចសន្យា ការងារ ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានជាបន្ទាន់ដល់ស្ថានឯកអគ្គរាជទូតឬស្ថានតំណាង នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាប្រចាំនៅប្រទេសទទួលពលករ ក្រសួងមហាផ្ទៃ និងក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

**ជំពូកទី១១**  
**របបសន្តិសុខសង្គម**

**មាត្រា ៣៣.-**

ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស ត្រូវទទួលបន្ទុករៀបចំនិងធានាថា ពលករដែលត្រូវបានបញ្ជូនទៅ ធ្វើការនៅបរទេស ទទួលបានរបបសន្តិសុខសង្គមស្របតាមច្បាប់និងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន នៃប្រទេសទទួលពលករ។

**មាត្រា ៣៤.-**

ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ត្រូវត្រួតពិនិត្យតាមដានការអនុវត្តរបស់ ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសលើការទទួលបាននូវរបបសន្តិសុខសង្គមរបស់ពលករ ព្រមទាំងធ្វើកិច្ច សហប្រតិបត្តិការជាមួយប្រទេសទទួលពលករ។

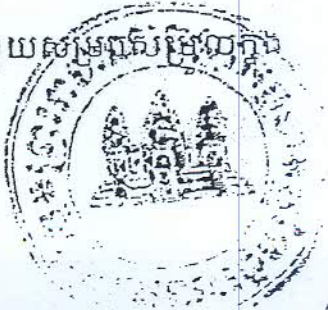
**ជំពូកទី១២**  
**ប្រាក់បញ្ញើរបស់ពលករមកកម្ពុជា**

**មាត្រា ៣៥.-**

ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសត្រូវជួយពលករដែលទៅធ្វើការនៅបរទេសក្នុងការបើកនិងការប្រើ គណនីថ្នាល់ខ្លួននៅក្នុងធនាគារណាមួយដែលមានសុវត្ថិភាព ដើម្បីបង្កលក្ខណៈឲ្យពលកររក្សា ទុកប្រាក់និងផ្ញើមកក្រុមគ្រួសារនៅកម្ពុជាតាមប្រព័ន្ធធនាគារ។

**មាត្រា ៣៦.-**

ក្នុងករណីចាំបាច់ ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ត្រូវជួយសម្របសម្រួលក្នុង ការបើកគណនីនៅធនាគារណាមួយ ដើម្បីផ្ទេរប្រាក់ពីបរទេស។



ជំពូកទី១៣  
ការលើកសរសើរ

មាត្រា ៣៧.\_

ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសណាដែលដំណើរការជ្រើសរើសនិងបញ្ជូនពលករទៅធ្វើការនៅ  
បរទេសបានល្អប្រសើរ ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទទួលបាននូវការលើកសរសើរ  
ស្របទៅតាមកម្រិតនីមួយៗ។

មាត្រា ៣៨.\_

ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈត្រូវផ្តល់បណ្ណសរសើរដល់ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស  
ដែលអនុវត្តកិច្ចសន្យាបានល្អ។

ជំពូកទី១៤  
ទណ្ឌកម្ម

មាត្រា ៣៩.\_

ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសណាដែលប្រព្រឹត្តល្មើសនិងបទប្បញ្ញត្តិនៃអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទទួល  
ទណ្ឌកម្មដូចតទៅ៖

- ការព្រមានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ
- ការព្យួរការអនុញ្ញាតជាបណ្តោះអាសន្ន
- ការដកការអនុញ្ញាតជាស្ថាពរ។

មាត្រា ៤០.\_

ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសឬជនទាំងឡាយណាដែលប្រព្រឹត្តល្មើសនិងបទប្បញ្ញត្តិនៃអនុក្រឹត្យនេះ  
ឬច្បាប់ជាធរមាន ឬប្រើប្រាស់មុខងារនិងសមត្ថកិច្ចរបស់ខ្លួនបង្កជាឧបសគ្គ មិនសមស្រប  
ចំពោះសកម្មភាពជ្រើសរើសនិងបញ្ជូនពលករទៅធ្វើការនៅបរទេសដោយខុសច្បាប់ត្រូវទទួល  
ការផ្តន្ទាទោសតាមច្បាប់ជាធរមាន។

ជំពូកទី១៥  
អវសានប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា ៤១.\_

ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ត្រូវចេញសារាចរណែនាំអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះឲ្យ  
មានប្រសិទ្ធភាព។

មាត្រា ៤២.\_

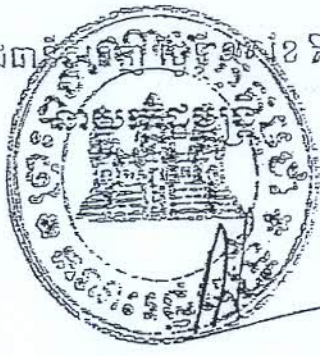
អនុក្រឹត្យលេខ៥៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបញ្ជូនពលករទៅ  
ធ្វើការនៅបរទេស និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ  
នឹងរករណ៍។



មាត្រា ៤៣.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទំនាក់ទំនងការពារសន្តិសុខស្រុក រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ត្រូវទទួល បន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល៖

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តម លោកជំទាវនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ៤៣
- រាជភ័ក្ត្រ
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ